

No. 18426

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
RWANDA**

**Agreement concerning financial assistance. Signed at Kigali
on 10 November 1977**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 28 March 1980.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
RWANDA**

Accord d'aide financière. Signé à Kigali le 10 novembre 1977

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 mars 1980.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
RWANDESE REPUBLIC CONCERNING FINANCIAL ASSIST-
ANCE

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Rwandese Republic,

Considering the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Rwandese Republic,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis for the present Agreement,

Intending to promote economic and social development in the Rwandese Republic,

Have agreed as follows:

Article 1. (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Rwandese Republic, or other borrowers to be selected jointly by the two Governments, to contract with the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt-on-Main, or the Deutsche Gesellschaft für wirtschaftliche Zusammenarbeit (DEG), Köln, for projects including:

- (a) Kigali-Ruhengeri-Cyanika road,
- (b) Kigali business district,
- (c) Establishment, renovation and extension of other secondary electricity distribution systems,
- (d) Ruhengeri-Gisenyi high-tension power line,
- (e) DEG participation in the Rwanda Development Bank,

provided that, on examination, the projects have been deemed worthwhile, for loans up to a total of DM 40 million (forty million deutsche mark).

(2) The projects referred to in paragraph 1 of this article may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Rwandese Republic so agree.

Article 2. (1) The utilization of these loans as well as the terms and conditions on which they are granted shall be governed by the contracts to be concluded between the borrower and the Kreditanstalt für Wiederaufbau or the Deutsche Gesellschaft für wirtschaftliche Zusammenarbeit (DEG); such contracts shall be subject to the legal provisions applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Rwandese Republic, if it is not itself the borrower, shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in deutsche mark

¹ Came into force on 10 November 1977 by signature, in accordance with article 8.

in discharge of the borrower's liabilities under the contracts to be concluded pursuant to paragraph 1 of this article.

Article 3. The Government of the Rwandese Republic shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Deutsche Gesellschaft für wirtschaftliche Zusammenarbeit from all taxes and other fiscal charges levied in the Rwandese Republic at the time of the conclusion or execution of the contracts referred to in article 2.

Article 4. The Government of the Rwandese Republic shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation of passengers and goods by sea and air, as results from the granting of the loan, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation, on an equal footing, of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and grant the relevant permits that may be necessary for the participation of such enterprises.

Article 5. Supplies and services for projects financed from the loan shall be subject to international public tender, unless otherwise provided in individual cases.

Article 6. The Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance, with regard to supplies and services resulting from the granting of the loan, to preference being given to products of the industry of *Land Berlin*.

Article 7. With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Rwandese Republic within three months after the entry into force of this Agreement.

Article 8. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Kigali on 10 November 1977, in duplicate, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

HANS HELMUT FREUNDT
Ambassador

For the Government of the Rwandese Republic:

Lieutenant-Colonel ALOYS NSEKALIJE
Minister for Foreign Affairs
and Co-operation